



DIGICAR 1100E

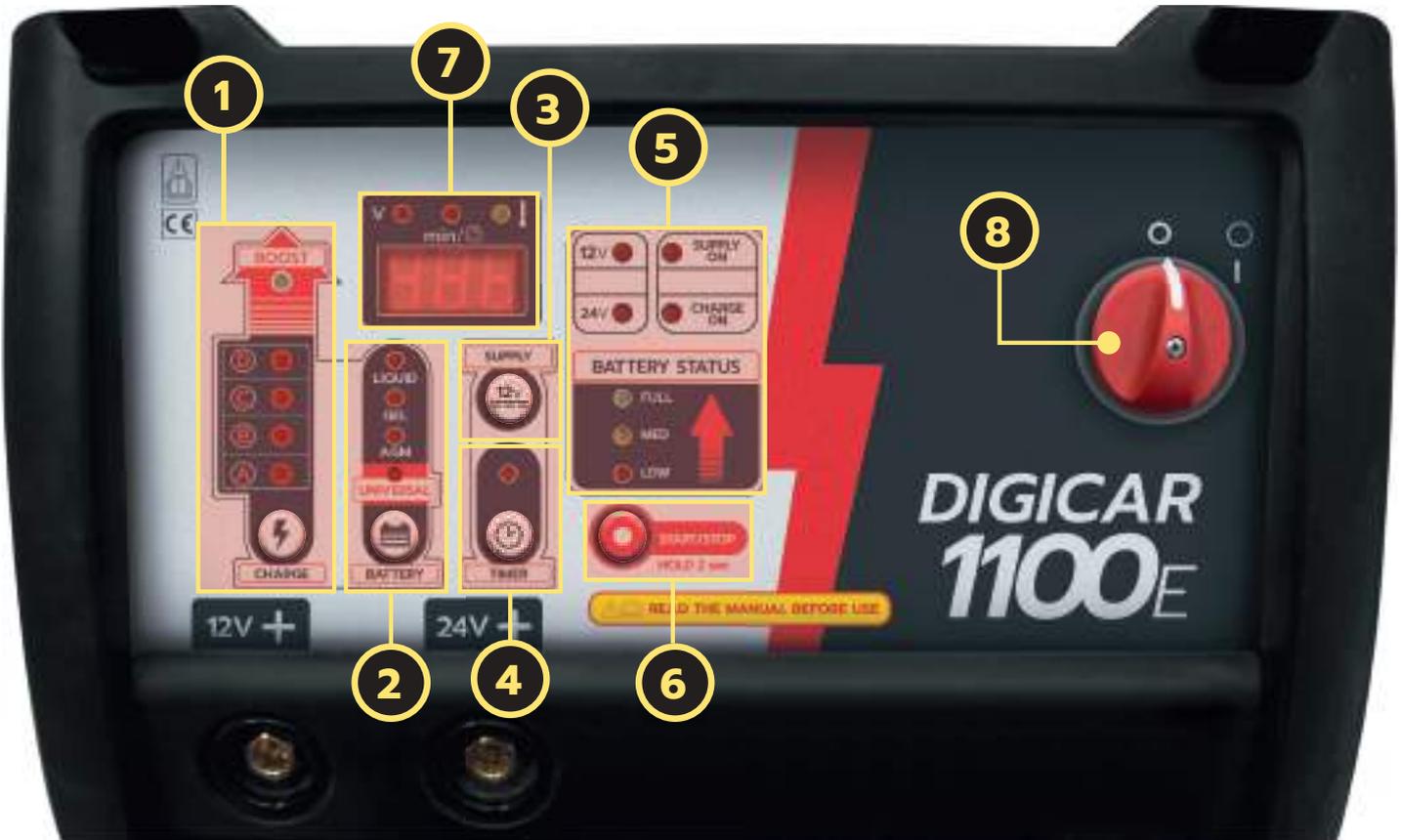


	DIGICAR 1100E
Input voltage	(1ph) 230V ± 10% 50/60 Hz
Power	2200 W
Battery Voltage	12/24 V
Amp. Eff.	100 A
Amp. 60335-2-29	70 A
Max. boost current	580 Acc
Amp 1/C	400
Rated Ref. Cap.	1000 Ah 15h
Charging Pos.	4 + Boost + Supply
Dimens. (LxWxH)	345x250x280 mm
Boxa (LxWxH)	440x275x255 mm
Weight box/net	35 / 33,5 Kg
Code	99010051





CONTROL PANEL



1 Selection charge level or boost mode · Selezione livelli di carica e/o modalità avviamento · Selección de niveles de carga y / o modo de arranque · Sélection des niveaux de charge et / ou du mode de démarrage · Auswahl der Ladezustände und / oder des Startmodus

2 Battery type selection · Selezione tipo batteria · Selección del tipo de batería · Sélection du type de batterie · Auswahl des Batterietyps

3 SUPPLY function · Funzione SUPPLY · Función de SUPPLY · Fonction SUPPLY · Funktion SUPPLY

4 Timer · Timer · Temporizador · Timer · Timer

5 LED: Charge status or errors indication · LED di visualizzazione stato di carica o errori · Indicadores LED de estado de carga o error · LED d'état de charge ou d'affichage d'erreur · Ladezustands- oder Fehleranzeige-LEDs

6 Start/Stop key · Tasto di avviamento o arresto · Botón de inicio o parada · Bouton de démarrage ou d'arrêt · Start- oder Stopptaste

7 Display: battery voltage (charge), residual time, overcurrent · Display per la visualizzazione di: livello tensione batteria (in carica), tempo residuo. LED indicazione sovratemperatura · Pantalla para mostrar: nivel de voltaje de la batería (carga), tiempo restante. Indicación de sobrettemperatura LED · Affichage pour l'affichage: niveau de tension de la batterie (charge), temps restant. LED d'indication de surchauffe · Display zur Anzeige von: Batteriespannung (Laden), verbleibende Zeit. Übertemperaturanzeige-LED

8 ON/OFF switch · Interruttore ON/OFF · Interruptor ON / OFF · interrupteur marche / arrêt · EIN / AUS-Schalter



NEW DIGICAR RANGE

EN • DIGICAR: NEW INTELLIGENT CHARGER/STARTER The new DIGICAR are professional charger/starter with electronic control (microprocessor). An advanced control panel allows the user to select different type of batteries to charge (AGM, GEL, LIQUID or UNIVERSAL), 4 different charging levels (accordingly to the battery capacity), and/or to set a charging time (TIMER). The electronic charging control guarantee an optimized battery charge (100%) and to avoid to disconnect the battery from the vehicle. The user is not required to check/control the charging process since that is fully automatic and safe. Once the charging phase is complete, the DIGICAR will start the maintenance step. Battery voltage (12V or 24V) is shown on the display on board. During the charging phase it's possible to visualize the battery voltage, the charging % or residual charging time. Moreover, thanks to 3 LED on the control panel, the user can check the battery status (Low, Medium, Fully charged). DIGICAR models are equipped with advanced safety systems such as: reverse polarity, overcurrent, battery fault, safe and protect boosting process. **SUPPLY FUNCTION:** a very important features for the new DIGICAR range is the SUPPLY function, which allows to keep supplied a vehicle's battery (at 13,7V) during the reprogramming process. **SAFE START:** thanks to the advanced electronic system (CPS), the DIGICAR range allow a safe and protect boost of the vehicles (at 12V or 24V). Very useful with modern vehicles which are equipped with various electronic boards that might get damaged in case of not-protect boosting with high voltage peak. **AUTOMATIC START:** the CPS system do not require remote control for starting the vehicle. All DIGICAR models will supply the starting current only once the user turns the car's key.

IT • DIGICAR: NUOVA GAMMA DI CARICA BATTERIE/AVVIATORI INTELLIGENTI • I nuovi DIGICAR sono carica batterie/avviatori professionali a controllo elettronico (microprocessore). L'evoluto pannello di controllo permette all'utente di selezionare il tipo di batterie da caricare (AGM, GEL, LIQUID o Universale), 4 diversi livelli di carica (a seconda della capacità della batteria), e/o di impostare un tempo di carica (TIMER). Il controllo elettronico della carica permette un'ottimizzazione della carica (100%) e non richiede la rimozione della batteria. Non è prevista la supervisione da parte dell'utente essendo il processo di carica totalmente controllato e sicuro. Una volta terminata la fase di carica, il dispositivo entrerà in fase di mantenimento. La tensione della batteria (12V o 24V) previo corretto collegamento dei cavi, viene indicata sul display a bordo. Durante la carica è possibile visualizzare la tensione della batteria ed il tempo residuo. È inoltre sempre visibile lo status della batteria tramite 3 LED a bordo pannello (Basso, Medio, Carica). I modelli DIGICAR sono dotati inoltre di avanzati sistemi di controllo tra i quali: inversione polarità, sovracorrente, indicazione batteria guasta, avviamento sicuro e protetto. Funzione SUPPLY: novità importante della nuova gamma DIGICAR è la **FUNZIONE SUPPLY** che permette di tenere alimentata la batteria di un veicolo (a 13,7V) durante le fasi di riprogrammazione. **AVVIAMENTO SICURO:** grazie all'avanzato sistema elettronico CPS, la gamma DIGICAR permette un avviamento sicuro e protetto dei veicoli (a 12V o 24V). Particolarmente utile per i moderni veicoli equipaggiati con numerose centraline elettroniche che potrebbero danneggiarsi in caso di avviamento non protetto dai picchi di tensione. **AVVIAMENTO AUTOMATICO:** il sistema CPS non necessita di dispositivi remoti per l'avviamento. I modelli DIGICAR infatti erogano la corrente di avviamento solo nel momento in cui l'utente gira la chiave del veicolo.

ES • DIGICAR: NUEVA GAMA DE CARGADORES DE BATERÍAS / ARRANCADORES INTELIGENTES • Los nuevos DIGICAR son cargadores de batería y arrancadores profesionales de control electrónico (microprocesador). El avanzado panel de control permite al operador seleccionar el tipo de batería para cargar (AGM, GEL, LIQUID o Universal), 4 diferentes niveles de carga (en base a la capacidad de la batería), y/o ajustar el tiempo de carga (Temporizador). El control electrónico de carga permite una optimización de la carga (100%) y no requiere remover la batería. No es necesaria la supervisión del operador ya que el proceso de carga es totalmente controlado y seguro. Una vez terminada la carga, el dispositivo entra en fase de mantenimiento. Después de la conexión correcta de los cables, la pantalla muestra el voltaje de la batería (12V o 24V). En el curso de la carga es posible leer el voltaje de la batería, el porcentaje de carga o el tiempo restante. A través de 3 LED en el panel, el operador puede ver constantemente el estado de la batería (bajo, medio, carga). Los modelos DIGICAR están equipados con sistemas de control avanzados que incluyen: inversión de polaridad, sobrecorriente, indicación de batería fallada, arranque seguro y protegido. **FUNCIÓN SUPPLY:** esta es la novedad en la gama DIGICAR, la función SUPPLY permite mantener alimentada la batería de un vehículo (a 13,7V) durante las fases de reprogramación. **ARRANQUE SEGURO:** gracias al avanzado sistema electrónico CPS, la gama DIGICAR permite un arranque seguro y protegido de los vehículos (a 12V o 24V). Especialmente útil para los vehículos modernos equipados con numerosas unidades de control electrónico que podrían dañarse si el arranque no está protegido contra sobretensiones. **ARRANQUE AUTOMÁTICO:** el sistema CPS no necesita dispositivos remotos para el arranque. Los modelos DIGICAR de hecho suministran la corriente de arranque solo cuando el usuario pone en marcha el vehículo.

FR • DIGICAR : NOUVELLE GAMME DE CHARGEURS/DÉMARRERS INTELLIGENTS • Les nouveaux DIGICAR sont chargeurs/démarrers professionnels à commande électronique (microprocesseur). Un panneau de commande intelligent permet à l'utilisateur de sélectionner différents types de batterie à charger (AGM, GEL, LIQUIDE ou UNIVERSEL), 4 niveaux de charge différents (en fonction de la capacité de la batterie) et/ou un temps de charge (MINUTEUR). Le contrôle de charge électronique garantit une charge optimisée de la batterie (100 %) et évite de débrancher la batterie du véhicule. L'utilisateur n'a pas besoin de vérifier/contrôler le processus de charge car celui-ci est entièrement automatisé et sécurisé. Une fois la phase de charge terminée, le DIGICAR passera en mode entretien. La tension de la batterie (12 V ou 24 V) est indiquée sur l'écran de bord. Pendant la phase de charge, il est possible de visualiser la tension de la batterie, le pourcentage de charge ou le temps de charge restant. En outre, grâce aux 3 témoins lumineux du panneau de commande, l'utilisateur peut vérifier l'état de charge de la batterie (faible, moyen, complet). Les modèles DIGICAR sont équipés de systèmes de sécurité avancés tels que : inversion de polarité, surintensité, défaut de batterie, démarrage sûr et sécurisé. **FONCTION D'ALIMENTATION :** cette fonctionnalité très importante de la nouvelle gamme DIGICAR permet de maintenir l'alimentation de la batterie d'un véhicule (à 13,7V) pendant le processus de reprogrammation. **DÉMARRAGE SÉCURISÉ :** grâce au système électronique avancé (CPS), la gamme DIGICAR permet un démarrage des véhicules sûr et protégé (à 12 V ou 24 V). C'est une fonctionnalité très utile pour les véhicules modernes équipés de différentes cartes électroniques, qui pourraient être endommagées en cas de démarrage non protégé, à cause des pics de tension élevés. **DÉMARRAGE AUTOMATIQUE :** le système CPS ne nécessite pas de contrôle à distance pour démarrer le véhicule. Tous les modèles DIGICAR ne fourniront le courant de démarrage qu'après que l'utilisateur aura mis le contact.

DE • DIGICAR: NEUEN INTELLIGENTEN LADE-/STARTGERÄTE • Die neuen DIGICAR-Modelle sind professionelle Lade-/Startgeräte mit elektronischer Steuerung (Mikroprozessor). Ein fortschrittliches Bedienfeld ermöglicht dem Nutzer verschiedene Batterietypen (AGM, GEL, LIQUID (FLÜSSIG), UNIVERSAL) zum Laden auszuwählen, des Weiteren 4 verschiedene Ladestufen (je nach Batteriekapazität) und/oder das Einstellen einer Ladezeit (TIMER). Die elektronische Ladeüberwachung garantiert ein optimales Laden der Batterie (100 %) und macht das Trennen der Batterie vom Fahrzeug überflüssig. Aufgrund des vollautomatischen und sicheren Ladevorgangs muss der Nutzer nichts überprüfen oder steuern. Wenn die Ladephase vollständig beendet ist, beginnt das DIGICAR mit dem Wartungsschritt. Die Batteriespannung (12 V oder 24 V) wird im Gerätedisplay angezeigt. Während der Ladephase können die Batteriespannung, der Ladevorgang in % oder die verbleibende Ladezeit angezeigt werden. Dank der 3 LEDs auf dem Bedienfeld kann der Nutzer sogar noch den Ladezustand der Batterie (niedrig, halb, voll) überprüfen. DIGICAR-Modelle sind mit fortschrittlichen Sicherheitssystemen ausgestattet, beispielsweise Verpolungsschutz, Überstromschutz, Batteriestörungsanzeige, sicheres und geschütztes Booster-Laden. **SUPPLY FUNCTION (SUPPLY-FUNKTION):** Ein sehr wichtiges Merkmal der neuen DIGICAR-Modellpalette ist die SUPPLY-Funktion, eine Stromversorgungsfunktion, die es ermöglicht, die Stromspannung einer Fahrzeugbatterie (bei 13,7V) während des Neuprogrammierungsvorgangs aufrechtzuerhalten. **SAFE START (SICHERES STARTEN):** Dank des fortschrittlichen Elektroniksystems (CPS) ermöglichen die Geräte der DIGICAR-Modellpalette ein sicheres und geschütztes Booster-Laden der Fahrzeuge (mit 12 V oder 24 V). Ein sehr nützliches Merkmal für moderne Fahrzeuge, die mit unterschiedlichen Elektronikarten ausgestattet sind, die im Falle eines ungeschützten Booster-Ladens durch die Spannungsspitze beschädigt werden könnten. **AUTOMATIC START (AUTOMATISCHES STARTEN):** Das CPS-System erfordert keine Fernsteuerung zum Starten des Fahrzeugs. Alle DIGICAR-Modelle liefern den Einschaltstrom erst dann, wenn der Nutzer den Zündschlüssel betätigt.